

531. El taüt

cast. *ataüd*
fr. *cercueil*
it. *bara*

Q 564

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu **INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA**
- * substantiu masculí
- ▲ substantiu femení

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

- 16 + [bəy'ul də m'ɔrt]
18 □ MOD
20 ■ ARC
24 □ MOD
29 □ MOD
37 □ Derivat: [əŋkaʃ'a] 'posar el difunt a la caixa'
41 ■ Context: [lə tə'ut]; mots en relació: [əsk'aɫə] 'mena de civera per a portar el taüt'; [purtəð'os] 'persones que portaven el bagul al cementiri'; quan tornaven a la casa del difunt es rentaven les mans i se'ls ofería un dinar a base de [karn ð 'ɔɫə] i alguna altra cosa: "no era una [fərtən'erə]", i, per postres, [sək'i'us] i ametlles [tur'adəs]
44 ■ Era [ətʃur'at] □ Era l'Isa
46 □ Més gran que el [buɣ'ul]
72 ■ ARC
90 ■ ARC □ MOD
93 □ Resposta d'un altre inf.
96 □ MOD
100 ■ Plural: [ta'uθ]
101 ■ MORF
102 + [esk'əno] 'caixa de propietat de la parròquia amb la qual es transportava el cadàver dels qui no tenien caixa'
103 □ Resposta d'un altre inf.
108 ■ Plural: [ta'uθ]
120 □ SEM 'empostissat sobre el qual posaven el mort sense caixa'
131 □ SEM Per a portar un mort sense caixa
132 + [esk'əno] SEM Per a portar un mort sense caixa
139 □ SEM Per a portar un mort sense caixa
146 + [k'a'ʃa] MOD
155 □ MOD
160 □ MOD
163 ■ ARC
164 ■ Context: [ata'ut ʃikot'eta]
177 ■ Context: [ata'ud b'ɔna]



Atlas Lingüístic del Domini Català © ALDC

